

A012

- T: えーと, じゃあ, 【T】と申します。
 よろしくお願ひします (はい, お願ひしま…)。
 えと, お名前は…
- I: 【I (フルネーム)】
- T: 【I (名)】, 【I】さん,
- I: はい。
 【I (フルネーム)】。
- T: 【I (姓)】, じゃあ, 【I】, なんてお呼びしたら, 【I (姓)】さん, 【I (名)】さん。
- I: 【I (名)】。
- T: 【I (名)】さん (はい), はい。
 じゃあ, 【I】さん, えーと, 【I】さんは, いつ, 日本にいらしたんですか?。
- I: あの一, に一せんよにえん [2004年], はちかつ [8月]。
- T: はい。
- I: に一せんよねの…
- T: じゃあ, 今…
- I: さんにえん [3年]。
- T: 3年ですね (に, はい)。
 えー…
- I: 3年になりました。
 はい。
- T: どっからいらしたんですか?。
- I: あの, 中国の【地名1】省。
- T: 【地名1】省 (はい) は, 広いですよ。
- I: そうです。
- T: の, はい, どこ…
- I: 北のほう。
- T: 北のほう, なんて…
- I: 寒いですよ。
- T: 寒いですか (はい)。
 なんていう町ですか。
- I: あの一, 【地名1】省の (は, はい) 【地名2】。
- T: 【地名2】。
- I: そうです {笑}。
- T: 【地名2】はどんな町, ですか, 教えていただけますか…
- I: だいたい, あの, 【地名3】, 同じの, 町, です。
- T: 【地名3】市と同じ, って感じですか?。
- I: あっ, そ, そう…
- T: 【地名4】じゃなくて?。
- I: 【地名3】の町のほうで, あそこ, だいたい同じです。
- T: だいたい同じ (はい) って言うのはどんな感じなんですか?。
- I: にぎやかですね {笑}。
- T: にぎやか (はい)。
 それから?。
- I: あとは, あの, 何ていうかな, だいたい, 例えば, どこもいくって, あの, 便利ですね。
 私, 今は, 日本, あの, 【地名4】【地名5】って, 住んでいますから, そち [そっち] は静かよ。
- T: 【地名4】の【地名5】っていうところに住んでらして (はい), そこは静か (そう)。
 はい。
- I: だから, 中国のほうにぎやかな感じあるけど (はい), まず, おっきいの町ですね。
- T: はい。
- I: はい。

A012

それで。

T: えー、大きく、他に何か、あの、あるんですか？。

どんなものがありますか？。

その【地名2】には。

I: うーん、【地名2】は、ようめいのかな？。

何を***、【地名1】省、うーん、、、デパートいっぱいあるけど {笑} 〈ほー〉、あの、すごい有名の場所、だいたい、ないですねー。

T: ふーん、デパートが今いっぱいあるっておっしゃいましたけど 〈はい〉、中国のデパートって、どんな感じなんですか？。

I: うーん、中国のデパートでね、だいたい、あの、うーん、【地名3】の【施設名1】〈はい〉、だいたい同じの、大ききで 〈はい〉、まず、あのお客さんいっぱいいて 〈はい〉、んー、物は、んー、だいたい、私の感じね 〈はい〉、き、あの、例えば服で 〈はい〉、日本よりきれいかなって、その、きも、ちょっと感じ 〈はい〉、あるね 〈はい〉、はい。

まず、んー、やっぱり、なが [中] は、んー、きれいね。

T: 中国のデパートのほうがきれい？。

I: はい 〈はい〉。

だいたい、日本の【施設名1】同じですね 〈はい〉。

はい、*。

T: で、服がきれいって、あの、売っている服がきれいってことですか？。

I: はい。

T: きれいってというのは、どんなふうにかきれいなんですか？。

I: うーん、日本のね、普通はあの、うーん、普通の服、ジーパンでも、普通の服、きって [着て] いますで、でも、中国な、わたし、中国いるときはやっぱり、あの、例えばスーツみたいないろいろの 〈はい〉、着て、いつもきって [着て]、いますけど 〈はい〉、日本、あまりだれも着てないで、もし、ちょっと着て、みんな着て、ひゅ、どこで出かけるですか、って聞くね 〈はい〉、どこ、い、行く、行きますかって聞く 〈はい〉、はい、あれ、ちょっと恥ずかしいの気持ちあるけど、うーん、やっぱりちょっとちがう [違う] ね。

T: え、えーと、いー、そのスーツを着ると、どこ行きますかっては、どこで聞かれる？。

I: あの、会社でね、例えば今日、あの子よ [化粧] して 〈はい〉、あの、ちょっときれいの服着て 〈はい〉、どこも行かないけど 〈えー〉、今日、みんなその気持ちあるね、あー、今日、出かけるかなーって、なが [なんか] きれいの服着るって、その話って言ったね。

T: それは【地名4】で聞かれるという…

I: そうそうそう、{笑}。

T: はい、はい、はい {笑}。

I: やぱり、たぶん、こ、こっちは、ちょっと、うーん、なに、静かで、まず、自然の、みんな 〈うん〉 その気持ちあるかなって、うん。

T: はい、えーと、中国ではいつもスーツをきちんと着ていらしたっていうことですか？。

I: そうです {笑}。

T: あ、何か中、お仕事をしたらしたんですか？。

I: 私、中国の仕事、先生です {笑}。

T: 先生。

I: はい。

T: 何を教えてらしたんですか？。

I: 中国、あの、中学校の、あの、日本語で、政治かな？。

T: 政治を 〈はい〉、はい、どこで？。

I: あの一、中学校で、中学校の先生 〈はい〉 はい。

T: 中学校で政治を教えるってというのは、どんな授業をなさるんですか、いつも。

I: あー、あの一、例えば一、あの、せーかい [世界] で、あの、うん、特別は中国の政治で 〈はい〉、今は、た、あー、あの、なんてい*か {笑}、日本語ちょっとだめですね、うーん、だいたい本ある、ありますよ 〈はい〉。

本でいろいろ、あの、自分で最初勉強して 〈はい〉、後で子ども教えて、今、中国は、大統領 〈はい〉、誰

A012

かなって、いつも変わるでしょ、たまに、ごにえん [5年] 1回でな、だいたいそれで、教えてるの。

T: えー、中国の、大統領が、変わる？

I: もしも変わるとき、だいたい〈はい〉それでいろいろね〈はい〉、例えば、あの一、ん一、何で、言う、い
いかなー、、、、やっぱり本見て〈はい〉、あとで教える。

T: 本を、見て〈はい〉、教える〈はい〉、はい〈それで〉。

えーと、中国は、その、4年ごとにそういう、えー、変わる体制があるんですか？

I: そうです。

T: あの一、どんなふうに変わっていくんですか？

I: うーん、どういうふうに、だいたい、日本、同じですね、例えば、あの、ごにえん [5年] 1回だな〈は
い〉、それ変わります。

T: うん、何？

I: ごにえん1回で変わります。

T: 5年に1回〈はい〉全部変わっていくという〈はい〉ということなんで…

I: だいたいそれですね。

T: はい〈はい〉、はい。

えーと、じゃあ、今度は、あの、日本のことお聞きするんですけど、日本では今、今お仕事をなさっている、さっき〈はい〉、きれいな恰好していったらっていう話が出ましたけども〈はい〉、どういうお仕事なさ
ってるか…

I: 今は、あの、日本の仕事は、あの、【企業名1】。

T: 【企業名1】、はい。

I: はい、そこで仕事い、います。

T: 何をしていらっしゃるかおたずねし…

I: あのねー、その今の仕事ね、ハンダしています。

T: ハンダ、はい。

I: はい、わかりますか〈はい〉、ハンダって〈はい〉、それしています。

T: 何をハンダするんですか？

I: あの一、うーん、電子の部品〈はい〉、例えば、冷蔵庫でも、あの、テレビでも〈はい〉、中の小さいの部
品あるでしょ〈はい〉、そこハンダしています。

T: あ一。

I: あ一、そうです。

小さいの会社ですよ。

T: はい〈はい〉、毎日お仕事ですか？

I: ううん、したことないです。

日本来たらそれで、初めて、してます〈あ、はい〉、それで…

T: 毎日、その仕事はなさってるんですか？

I: はい、だいたい、毎日。

T: 何時から何時まで、どんな…

I: 朝は、あの一、8時半から〈はい〉、あの、午後4時半まで。

T: 午後4時半まで〈仕事〉。

I: はい。

でも、もしも、あの、あの、子ども、なに用事あるので〈はい〉、まず、うちはおばちゃんいるので、用事
あるって、休み、もらって〈はい〉います〈あ〉、はい〈はい〉、たまに。

T: 休みは取りやすいですか？

I: あ、そうです {笑}。

T: あ、そうですか {笑} 〈はい〉、はい。

えーと、お昼休みとかは、あるんですよね。

I: はい、ごじゅうふん [50分]。

T: 50分、そういうときはみんなでお話をしたりするんですか？

I: そう、みんなはびんとう [弁当] 持って、会社でご飯食べて話ししている、いるけど、私、毎日、うちさ、
帰っ、帰るって、毎日。

A012

- T: あ、お昼休みに帰られる？。
- I: そうそうそう〈はい〉、うちでご飯食べる {笑}。
- T: あ、近いんですね。
- I: そう、歩いて、3ぶん [3分]、3ぶん、遅いでも、ゆっくりでも、5分かからないです〈はい、はい〉、すごく近くです。
- T: それは便利ですね。
- I: あ、そうです〈はい〉。
うん。
*…
- T: で、お昼ごはんはご自分でお作りになりますか？。
- I: ああ、だいたい朝作って〈はい〉、あの、お昼、うちさ帰ったら、ちょっと熱くして食べる。
- T: 今日は、あ、今日はじゃない、じゃあ、昨日のお昼は、なにか覚えらっしゃいますか？。
- I: 昨日の夜で、あ、ラーメン食べて、食べました。
- T: ラーメンを食べた〈はあ〉。
ご自分で作られたんですか？。
- I: そうです。
- T: どうやって作った？。
- I: あのー、例えば、あの、スーパーで、あの、でき、だいたい、あの、それ、昨日買ったの、からいラーミエン [ラーメン] で〈はい〉、辛いラーミエンいて、あの、うちでな、ちょっとよって、また、中は、みず [味噌] の味ついてるの、あるじゃない〈はい〉、それ、んー、かなのよ。
- T: え、どう、簡単でも何か…
- I: あのね〈はい〉、あー、なに言うかな、あの、うーん、ん、なに、名前は、なまー、からいみそラーミエンで書いるけど〈はい〉、うちで、あの、中で取って、ラーミエンちょっとよって、あとで…
- T: ラ、ラーメンをよって？。
- I: あ、あの…
- T: どうするんですか？。
- I: およで。
- T: お湯で？。
- I: はい。
あとは、あの、それ、あの、うちわ入れて、味はついてるの、買ってくるよきな〈はい、はい〉。
だから、味で入れてもそのまま食べる、簡単です。
- T: はー、みなさん好きですか、それは？。
- I: そう {笑} 〈{笑}〉、好きです〈はい〉、はい。
- T: えっと、餃子み、みたいなものはお作りにならないんですか、作らない？。
- I: わたし、できないです。
- T: できない〈はい〉、料理はあまり好きじゃないの？
- I: うーん、料理は、今、大丈夫です〈はい〉、でも、あのー、ぎょうず [餃子] な、皮、作る、できないです〈ああ〉。
ん、餃子作る時、最初皮作るでしょ〈はい、はい、はい〉。
皮、わたしできないです。
もしわ、店行ってできたの〈はい〉、皮で買ってくる〈はい〉、それ作た事あるけど〈はい〉、自分で皮できないです〈ああ〉、はい。
- T: で、ただ、あのー〈うん〉、みんな、そのいろんなもの作った方がいいとか、いろいろ言われませんか？。
- I: ふん。
- T: へえ、そうするといそが、お母さんは〈はい〉、やっぱり、料理をちゃんとおいしいものを作って、子供に食べさせた方がいいよとか、よくそんなことは言われませんか、自分で買ってきても〈いた〉大丈夫？。
- I: いたことないです {笑}。
- T: え、あ、い、いた、言ったことないですか？。
- I: はい。
- T: お子さんはどんなものが好きですか？。

A012

- I : おくさん？。
- T : 子ども、子ども。
- I : ああ、あのね〈はい〉、あたしの子どもはあんまり、うーん、なんでも好きでね、困るですね。くちは食べない、それは、食べないの子です。だから、もしわ、あ、つくる、料理つくり、自分は困るですね。毎日聞く、今日は何食べたいかなって〈はい〉、あまりは、うーん、日本の料理はあまり好きでないみたいです {笑}。
- T : はーん。
- I : でも、給食、で全部食べ、ります。
- T : 給食は…
- I : 毎日。
- T : はい。
- I : うちであまり、日本の料理はあまり食べないですね〈あー〉、いつも、いつも私も困ります…
- T : えーと…
- I : なに作りますかって。
- T : お、あ、すみません、ご家族は今、おばあちゃんと、何人いらっしゃるんですか？。
- I : おばあちゃんと、あの、だん、あの、おとーと [夫と]、子ども2人と私、5人います。
- T : おばあちゃんと、お…
- I : あの、お父さん、あの…
- T : あ、おとう〈旦那さん、はい〉、はい。で、5人家族で〈はい〉、じゃ、みんな食べたい物が違うんですか、〈あ〉さっき…
- I : 同じです…
- T : 日本料理…
- I : お、おばあちゃん、ちょっと違いますけど〈はい〉、うーん、だいたいみんな同じです。
- T : はい。
- I : はい、いつも、私作ります。みんな食べておいし…
- T : でも、なんか、さっき、子どもが好き、嫌いなものと好きなものがあって…
- I : そ、そう、いっぱい、あ、ありますけど〈はい〉、でもな、毎日だいたい私は、肉と魚と野菜〈はい〉、全部、あの作りましたけど、栄養とってありますね、ちょっとずつ、ちょっとずつで、あの、つ、嫌いときな、ちょっと食べて、嫌いけどな〈はい〉、ちょっと食べるも、食べないよりいいって〈はい〉、ちょっと、毎日、ちょっとずつ、ちょっとずつ食べる。
- T : 食べ…
- I : や、やっぱり、は、なに、魚、好きでないですね〈はい〉、それで、ちょっと。旦那さんはなんでも食べています〈はい〉、なんでも大丈夫です {笑}。
- T : で、魚が好きじゃないお子さんに、魚を無理やり食べなさい、って言わないですか？。
- I : 言わないです。
- T : う、他の家族も大丈夫ですか？。
- 例えば、お父さんは〈うん〉、食べなさい、子どものためだから食べなさい、おばあちゃんも食べなさいと言う、お母さんは食べなさいって言わない、ここで…
- I : たれ [誰] も言わない。
- T : 誰も言わないんですか…
- I : あ、例えば、今日は、食べないですねって、ちょっと食べてみてって、おいしいだよって、でも、今日は僕食べたくないって〈あの〉、それ話あとで〈はい〉、あ、食べない、今日なって〈うん〉、そんな感じで。
- T : うん、そうやって、子どもが食べたくないとか言うのを、そのまま育てると、大人になっていろいろ我慢のできない子、もう少し大きくなって〈はい〉、我慢のできない子になったりしませんか？。
- I : うーん、そこまでの、だから、いつも、あの一、知ってるの人で、先生で、やっぱり話、話したことあるよ。
- 子どもの育て、ちょっと、困、困るかなあって、あの、やはり食べ物いろいろ食べないけど、もう、何で、食べないときは、何度もいいかなって、それ話したことあるけど〈はい〉、やはりちょっとわからないですね。

A012

- T: わからない。
- I: ねー。
- T: あ、じゃあ、まあ、食べないと言ったらそれはそれでしょうがない、ですか？。
- I: うーん、しょー、私な、あの一、なんていう*、中国いるときね〈はい〉、子どもは、私一緒に、じゃない、けど、あの、私今の子な、中国連れて来たの子よ〈はい〉。
- あー、だから、中国いるときは、おばあちゃん、私のママね〈はい〉、一緒に暮らしています〈はい〉から〈はい〉、やっぱりその子は〈はい〉、おばあちゃん一緒に住んでいますのと、お母さんちょっと違う〈はい〉、やっぱり、わがママね〈はー〉、おばあちゃん、わかーい、わか、あの、かわいい、かわいい、って〈はい〉、はい、だから、やっぱり。
- 今、んー、いろいろな、なお、直りましたが、やっぱり、別の子よりわがママみたいねって {笑}。
- T: あー。
- I: その、ちょっと困るね。
- T: うーん、じゃあ、そこがちょっと悩みかなっていうところなんですね。
- I: そうそうそう。
- T: はい。
- I: まず、育て、一番、うーん、や、そう、育て、ちょっと、どうすればいいかなって、いつ、いつも、それ、気持ち持ってる〈はい〉わからないねって。
- T: はい、むず、難しいですね、そこは。
- I: そうですね {舌打ち}。
- T: はーい。
- I: ちょっと、大変ですね。
- T: あの一、お忙しいみたいなんですけど、テレビとか、見る時間ありますか？。
- I: あります。
- T: はい。
- え？。
- あります？。
- I: あります。
- T: どんな、ドラマとかご覧になりますか？。
- I: あー、ドラマ。
- T: ドラマは見ない？。
- I: 私な、日本のテレビ、見るけど、少ないですね、いつも中国のテレビ…
- T: あ、中国のテレビ…
- I: 見ました。
- T: 中国のテレビ〈はい〉、いいですよ。
- 中国のテレビでどんなものが好きですか？。
- I: やっぱり、ドラマいっぱいあるけど…
- T: あ、はーい、一番好きなドラマ何ですか？。
- I: いつも、今、一番好きのドラマってな、あの、例えば、あの、悪い人って〈はい〉、警察はいろいろの、あの、調べて〈はい〉、最後は、あの、悪いの人、捕まえて {笑}、それで、だいたい、それドラマ、大好きです、あの警察の。
- T: 警察のドラマ。
- I: はい。
- T: それは、毎週続くんですか？。
- I: そう、続けて〈はい〉、はい、で…
- T: 悪い人がいて、捕まえて〈そうそうそう〉、どんな悪いことするんですか？。
- I: 例えば、その人ね、あの、んー、例えば【地名3】いるって〈はい〉、一番有名の人、いっぱい金持ちの人で〈はい〉、会社大きいで〈はい〉、みんな、あー、いい人で、あの一、前にいるときいいことで、たーれ [誰] も見てないときは、あの一、日本語で何かな、***で、いろいろの…
- T: え？。
- I: あの、例えば、悪いことで、あの一、すみません、ペン貸してもいい？。

A012

- T: ええ、いえ、大丈夫です、あの、はい、どんな人…
- I: あのー〈はい〉、うーん、どんなの人かな、…。
- T: うん、まあ、そういう悪い人が？。
- I: うん、あの、嫌いの人で〈はい〉、あの、その人、あの、あ、嫌いになって、やっぱり、あの、金出して〈はい〉、あ、別の人、手伝って、その人は、あの、殺さ、あの、殺しまして、その人死んじゃったの〈はい〉、大体その悪い人で。
- T: ええ。
- I: でも、みんなわからないから〈はい〉、警察、その会社で、その人の会社行って、いろいろ調べて〈はい〉、まず、最後で、捕まえて〈ふーん〉、だいたい毎日同じ、大体その〈はあー〉、ドラマで続けて。
- T: どこが好きなんですか、その、どこがおもしろいんですか、そのドラマ？。
- I: あの、やっぱり〈ええ〉、さいこは、捕まえてるとき、一番、ああ、いいなって、やっとして〈いいな〉、その気持ち、はい〈はい〉、それ好きですね。
- T: はい、えーと、土曜日や日曜日、お休みの日は何をしますか？。
- I: とよーび【土曜日】でな、だいたい、ま、もし、いつも土曜日、午前中、こっちで。
- T: あ、はいはい、そうですね、教室。
- I: そう、あと、ここから、例えば、いつも、もし、旦那さん休みで〈はい〉、やっぱり家族でどこでどこで、見に、なにで、あのー、【地名3】行ったり、例えば、花見に行ったり〈はい〉、いろいろ家族で〈はい〉、あの、出ています〈はい〉。
- 旦那さんいないで、やっぱり、うちでテレビ見たり、掃除したり〈はい〉、それで。
- T: ここの近くで、ぜひここ行った方がいいよっていう場所ありますか？。
- ここの近くに、ここ行くとこんな素敵だよ…
- I: うん、私だいたいどこで、どこでも行きましたね〈はい〉、水族館でも、【施設名2】でも〈はい〉、あの、もし、やす、今で、あ、いま【施設名2】無理ね、寒いけど、だいたい、あの、もしは【地名3】いつも、今いつも【地名3】行きます〈はい〉、【施設名1】で、【施設名1】の中で〈はい〉、子ども、映画見に好きですけど〈ほー〉、いつも映画見に行くって。
- T: 一緒に見るんですか？。
- I: うん、わたし、あまり、見ないです、旦那さん一緒に。
- T: あー〈あー〉、じゃあ、だん…
- I: 私は、あの、小さいの子、いるから〈あ、小さいお子〉、小さいの子、1歳半〈はい、1歳半〉、まだ、1歳半ならないから〈はい〉、えっか【映画】、み、み、み、無理から〈はい〉、あたしと、おばあちゃんと、3人で、やっぱり〈はい〉、あの、子ども、おもちゃ売ってるの方〈はい〉、ありますけど〈はい、はい〉、そっち子ども遊びのいろいろあるで〈ええ〉、あんら、子ども、あの、小さいの子そこで〈はい〉、いつも連れて遊びます、で〈はい〉、あの、大きいの子と、旦那さん2人で、映画、見な、あの、上の子ひとり、見、見る時もあるけど。
- T: うーん、映画をそれを見に行くということなんですね〈はい〉。
- はい、わかりました。
- じゃあですね、ひとつちょっとロールプレイをやっていただこうと思うんですけど、えーと、あのー、【I】さんはお友だちいらっしゃいますかね、ここで、日本人のお友だち、会社の、お友だち…
- I: はい、います。
- T: 仲の良いお友だちと〈はい〉、じゃあ〈はい〉、今日は日曜日で〈はい〉、旦那さんとお母さんが子どもたちを見てくれる、だから〈ああ〉、ちょっと約束をしたんですけど、これ、ちょっと読んでもらいますか？。
- I: 友だちと約束をしましたが、行けなくなりました。
- うん、いつもじゃないけどね、友だちは、うーん、やっぱり会社の人で、あのー、やくそ…
- T: 会社の友だち〈会社〉名前教えてもらえますか、例えば？。
- I: あ、あの【人名1】。
- T: 【人名1】、じゃあ、わたし、その【人名1】さん、【人名1】ちゃんになって、友だち、約束をしたんですけど〈はい〉、ちょっとそこ、続きを読んでもくれますか〈はい〉、声出して。
- I: はい。
- 友だちに電話をしてください。
- どうして行けないか、行けないか言ってください。

A012

そして、時間と場所を変えてもらってください。

あー、はい。

T: 私、その、友だちになりますから〈はい〉、あの、それ、やってください、電話で。

I: あ、今？。

T: 今、このロールプレイですから、小さい、ミニドラマですから。

I: はい。

T: はい、だから、【I】さんが、あの一、【人名1】ちゃんに電話をしてください。

今、電話のやり取り、〈でん〉電話ないですけど、電話ないですけど、そうそう〈はい、はい〉、今ここで〈あ、それで〉、小さなドラマ想像して〈はい〉、違うドラマ、あの、ちょっと作ってみます。

I: はい。

T: はい、大丈夫ですか？。

I: どうして行けない、いてください {小声で説明を読む}、どうして行けないか…

T: あ、裏に、中国語が、書いて…

I: ああ、{中国語の説明を読む}。

T: はい。

I: 例えば、ちょっと待って。

T: {笑}、大丈夫です。

I: あ、前のことはありますね、あの…

T: じゃあ、その場面、やってもらってもいいですか？。

I: はい。

T: はい。

もしもし、【I】？。

I: もしもし、【人名1】ちゃんですか？。

T: はい、そうです。

I: はい。

きゅう [今日] ね〈ええ〉、あの、う、あ、や、約束したけど〈ええ、ええ〉、あの、【人名2】さんのうち、い、行き、行く、行きますから〈はい〉、でもね〈ええ〉、私、今日ね〈ええ〉、【人名3】、【人名3】は、ちょっと熱、なったかなって、ちょっと、病院行きたいから〈はい、はい〉、まず、今日、行けないですね。

T: ああ、残念。

I: あとで、今日は【人名1】ちゃんたち、また、行きますな。

T: うん、うん。

I: じゃあ、あとで、もし、暇あれば、まず、一緒に、ず、あとで、行きます。

T: 今日、あとで、来れる？。

I: あ、今日…

T: また…

I: 今日、今日無理ですね。

T: あ、はい、じゃあ、いつ、いつごろ大丈夫？。

I: うーん、今日無理けど、明日*、明日はわからないですね、あとで、もし時間あれば、また連絡して、一緒に行きます。

T: うん、じゃあ、また今度、電話して〈はい〉、あの、【人名3】くんよくなったら。

I: はい。

T: はい。

I: じゃ、わかりました〈はい〉、またね。

T: はい、ありがとう。

I: はい、どうも。

T: はい。

えー、お子さんはよく病気をなさったりしますか？

I: そうね、いつも、風邪、ひき、ひきますね。

T: いつも風邪ひく、大変ですか？

I: あの、うん、でも、今大丈夫ね、前は〈はい〉、***、あ、それほんとに、さっきのほんとに、のことね

A012

〈はい〉会社のともだ、あの、友だちに言うけど、あの、友だちは、あの、たいんしたから、みんな一緒に行きますかって〈うんうん〉、私一緒に行くからって、でも、小さい子風邪ひいちゃった〈うん〉、私、行かないかなって〈うん、うん〉、でも、その日な、あの会社の人も行く行くって、行ったけど、また行く前は連絡して、その人、今日は具合悪くて、すみません、みんな来ませんって、だから、あとで…

T： ううん、よくあるんですね。

I： そう、続きの〈はい〉あの、来週、たいらい、そのひて、あとで、あの、会社のよにん、一緒に行きました。

T： はい。

えっと、今日はこれでえっと教室が終わったら、お休みだから、帰って〈はい〉、帰られますか？。

I： はい〈はい〉、です。

T： うん、じゃあ、お嬢さんもたぶん、あ、えー、今日は、下のお子さんも連れてきてる？。

I： ううん。

T： おばあちゃんが見てる？。

I： そう、おばあちゃん、いつも…

T： じゃ〈おばちゃん見えています〉、【人名3】くん待ってるかもしれませんね。

I： そ、そうです、旦那も待っていますね…

T： はい、じゃ、今日は、これで終わろうと思います。

あ、ありがとうございました。

I： はい、じゃ、ありがとうございました。